

Situation 1

A professor and Suzuki-san are talking at a university.

Dialogue

きょうじゆ すずき しゅうしょく じゆんび すず
教授：鈴木くん。就職の準備、進んでる？

すずき いっしゅうかんご めんせつ
鈴木：はい。一週間後に面接があります。

きょうじゆ いっしゅうかんご
教授：一週間後か。すぐだね。

すずき めんせつ じゆんび がんば
鈴木：はい。面接の準備、頑張ってます。

きょうじゆ かいしゃ
教授：そこ、どんな会社なの？

すずき かいしゃ こうれいしゃ しせつ
鈴木：会社っていうか、高齢者の施設です。

きょうじゆ こうれいしゃ しせつ えら りゆう なに
教授：高齢者の施設か。選んだ理由は、何？

すずき こうれいしゃ せわ す
鈴木：高齢者のお世話が好きなんです。

きょうじゆ こうれいしゃ せわ けいけん
教授：なるほど。高齢者のお世話をした経験は？

すずき しせつ しごと たいけん こうこう じゆぎょう
鈴木：施設の仕事を体験したことがあります。高校の授業で。

きょうじゆ じっさい こうれいしゃ せわ たいけん
教授：実際に、高齢者のお世話を体験したの？

すずき こうれいしゃ しょくじ せわ
鈴木：はい。高齢者の食事のお世話とか。

きょうじゆ
教授：やってみて、どうだった？

すずき はなし たの
鈴木：いろんな話もしたりして。すごく楽しかったです。

きょうじゆ しゅうしょく む がんば
教授：そっか。就職に向けて、頑張ってるね。

Breakdown

きょうじゆ すずき しゅうしょく じゆんび すず
教授：鈴木くん。就職の準備、進んでる？

Professor: Suzuki-san. Are your preparations for employment going well?

- しゅうしょく しゅうしょく
● 就職 finding employment, getting a job; 就職する to find employment, to get a job
- じゆんび じゆんび
● 準備 preparation; 準備する to prepare

すずき いっしゅうかんご めんせつ
鈴木：はい。一週間後に面接があります。

Suzuki: Yes. I have an interview in a week.

- いっしゅうかん にしゅうかん
● 一週間、二週間... one week, two weeks...
- めんせつ めんせつ
● 面接 interview; 面接する to interview

きょうじゆ いっしゅうかんご
教授：一週間後か。すぐだね。

Professor: In a week? That's soon, isn't it?

すずき めんせつ じゆんび がんば
鈴木：はい。面接の準備、頑張ってます。

Suzuki: Yes. I am doing my best to prepare for the interview.

きょうじゆ かいしゃ
教授：そこ、どんな会社なの？

Professor: What sort of company is that?

すずき かいしゃ こうれいしゃ しせつ
鈴木：会社っていうか、高齢者の施設です。

Suzuki: Rather than a company, it is a facility for the elderly.

- こうれいしゃ
● 高齢者 senior citizen
- しせつ
● 施設 facility; institution; plant

きょうじゆ こうれいしゃ しせつ えら りゆう なに
教授：高齢者の施設か。選んだ理由は、何？

Professor: A facility for the elderly, huh? What's the reason you chose that?

すずき こうれいしゃ せわ す
鈴木：高齢者のお世話が好きなんです。

Suzuki: I like taking care of old people.

- ご/お/おん 御 ～、お～、ご～ honorific; makes a word polite: ご両親 your parents; お客様 client
- せわ 世話 世話 care; 世話する to take care of, to look after

きょうじゆ こうれいしゃ せわ けいけん
教授：なるほど。高齢者のお世話をした経験は？

Professor: I see. Do you have any experience taking care of old people?

- たいけん 体験 n experience; 体験する to experience, to have experience of

すずき しせつ しごと たいけん こうこう じゆぎょう
鈴木：施設の仕事を体験したことがあります。高校の授業で。

Suzuki: I have experience working at a facility. During a lesson in high school.

きょうじゆ じっさい こうれいしゃ せわ たいけん
教授：実際に、高齢者のお世話を体験したの？

Professor: Did you actually experience taking care of old people?

すずき こうれいしゃ しょくじ せわ
鈴木：はい。高齢者の食事のお世話とか。

Suzuki: Yes. Such as taking care of old people's meals.

きょうじゆ
教授：やってみて、どうだった？

Professor: How did you find it?

すずき はなし たの
鈴木：いろんな話もしたりして。すごく楽しかったです。

Suzuki: We talked about various things, too, and it was very fun.

きょうじゆ しゅうしょく む がんば
教授：そっか。就職に向けて、頑張ってるね。

Professor: I see. Do your best for your job, alright?

Situation 2

Neighbors, Sugimoto-san and Yamada-san, are talking about the regional cleanup.

Dialogue

ユカ：^{きょう}今日の^{うんどうかい}運動会^{れんしゅう}の練習^{つか}、疲れたね。

マキ：そうだね。^{れんしゅう}練習^{めんどう}ばかりで面倒だなー。

ユカ：マキは、^{うんどうかい}運動会好きじゃないの？

マキ：うん。ほんとに^{めんどう}面倒。

ユカ：でも、もうすぐ終わるよ。^お今度^{こんど}の日曜日^{にちようび}だし。

マキ：そうだね。そういえば、^{にちようび}日曜日^{あつ}はかなり暑いらしいよ。

ユカ：そうなの？^{あつ}暑い^{つか}ともっと疲れそう。

マキ：そういえばユカは、^{はし}走る^{とくい}の得意^{とくい}だったよね？

ユカ：まあね。だから^{うんどうかい}運動会^{たの}めっちゃ^{たの}楽しみ。

マキ：いいなー。^{はし}走る^{とくい}の得意^{とくい}で。

ユカ：マキは^す好きな^すものないの？^{うんどうかい}運動会^{たの}で。

マキ：^{わたし}私は^{おうえん}応援^すするのが^す好き^すかな。^{うんどうかい}運動会^みは、^す見る^すほうが^す好き。

ユカ：^{おうえん}応援^{たの}するのも^{たの}楽しい^{たの}よね。

マキ：うん。^{じぶん}自分が^{はし}走る^{めんどう}のは^{めんどう}面倒^{めんどう}だけど。^{おうえん}応援^すだけ^すして^すたいな。

Breakdown

ユカ：^{きょう}今日の^{うんどうかい}運動会^{れんしゅう}の練習^{つか}、疲れたね。

Yuka: Today's practice for Sports Day was tiring, wasn't it?

- ^{うんどう}運動 exercise; ^{うんどう}運動する to exercise, to move
- ^{かい}会 meeting; gathering; party; conference
- ^{うんどうかい}運動会 Sports Day
- ^{つか}疲れる to get tired

マキ：そうだね。^{れんしゅう}練習ばかりで^{めんどう}面倒だなー。

Maki: Yeah. It was nothing but practice and such a pain.

- ^{めんどう}面倒 trouble, bother; troublesome; care, attention; ^{めんどう}面倒(を)みる to take care of

ユカ：マキは、^{うんどうかいす}運動会好きじゃないの？

Yuka: Maki, you don't like Sports Day?

マキ：うん。ほんとに^{めんどう}面倒。

Maki: Yeah. It's really such a pain.

ユカ：でも、もうすぐ終わるよ。^お^{こんど}今度の^{にちようび}日曜日だし。

Yuka: But it'll be over soon. It's the coming Sunday, after all.

マキ：そうだね。そういえば、^{にちようび}日曜日はかなり^{あつ}暑いらしいよ。

Maki: You're right. By the way, it seems that it will be pretty hot on Sunday.

- そういえば which reminds me ...; come to think of it ...; now that you mentioned it ...
- ^{あつ}暑い hot

ユカ：そうなの？^{あつ}暑いともっと^{つか}疲れそう。

Yuka: Is that so? If it's hot, it'll probably be more tiring.

マキ：そういえばユカは、^{はし}走るの^{とくい}得意だったよね？

Maki: By the way, you're good at running, aren't you, Yuka?

- ^{とくい}得意 good at, proud; ^{とくい}お得意^{さま}(様) frequent customer

ユカ：まあね。だから運動会めっちゃ楽しみ。

Yuka: Well, yes. That's why I'm really looking forward to Sports Day.

マキ：いいなー。走るの得意で。

Maki: That's nice. Being good at running.

ユカ：マキは好きなものないの？運動会で。

Yuka: Don't you have anything you like, Maki? At Sports Day.

マキ：私は応援するのが好きかな。運動会は、見るほうが好き。

Maki: I guess I like cheering. I prefer watching Sports Day.

- 応援 support; 応援する to cheer, to support

ユカ：応援するのも楽しいよね。

Yuka: Cheering is fun too, isn't it?

マキ：うん。自分が走るのは面倒だけど。応援だけしてたいな。

Maki: Yeah. Although it's a pain to be the one running. I just want to cheer.